

# Gazette officielle du Québec

Partie  
**2**  
N° 8A  
20 février 2002

## Lois et règlements

134<sup>e</sup> année

### Sommaire

Table des matières  
Projets de règlement  
Index

Dépôt légal – 1<sup>er</sup> trimestre 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2002

Tous droits de traduction et d'adaptation, en totalité ou en partie, réservés pour tous pays.  
Toute reproduction par procédé mécanique ou électronique, y compris la microreproduction,  
est interdite sans l'autorisation écrite de l'Éditeur officiel du Québec.



**Table des matières****Page****Projets de règlement**

---

Taux unitaires applicables au calcul des droits relatifs au permis d'intervention pour l'approvisionnement d'une usine de transformation du bois .....	1677
---	------



## Projets de règlement

### Projet de règlement

Loi sur les forêts  
(L.R.Q., c. F-4.1; 2001, c. 6)

### Taux unitaires applicables au calcul des droits relatifs au permis d'intervention pour l'approvisionnement d'une usine de transformation du bois

Avis est donné par les présentes, conformément aux articles 10 et 12 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1), que le Règlement sur les taux unitaires applicables au calcul des droits relatifs au permis d'intervention pour l'approvisionnement d'une usine de transformation du bois, dont le texte apparaît ci-dessous, pourra être édicté par le ministre à l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de la présente publication.

En vertu de l'article 13 de la Loi sur les règlements, ce projet pourra être édicté dans un délai inférieur à celui prévu à l'article 11 de cette loi, en raison de l'urgence due aux circonstances suivantes :

— Le premier alinéa de l'article 2 du Règlement sur les redevances forestières prévoit spécifiquement que pour la détermination d'un taux unitaire fixé par le ministre en vertu de l'article 72 de la Loi sur les forêts (L.R.Q., c. F-4.1), la valeur marchande des bois sur pied se calcule au 1<sup>er</sup> avril de chaque année, dans chaque zone de tarification forestière, par essence ou groupe d'essences et qualité de bois, selon la technique de la parité applicable en matière d'évaluation foncière, en comparant ces bois à des bois semblables dont le prix de vente est connu.

Ainsi, afin que les dispositions de ce règlement puissent être appliquées, il est nécessaire que ces taux soient calculés au 1<sup>er</sup> avril prochain et qu'ils puissent être effectifs à cette date, échéance que le ministre ne pourrait respecter s'il devait respecter intégralement le délai de publication de 45 jours prévu à la Loi sur les règlements.

Toute personne ayant des commentaires à formuler sur ce projet est priée de les faire parvenir par écrit, avant l'expiration du délai de 30 jours, à monsieur Marc Ledoux, sous-ministre associé aux Forêts, ministère des Ressources naturelles, 880, chemin Sainte-Foy, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 4X4.

*Le ministre des Ressources naturelles,  
FRANÇOIS GENDRON*

### Règlement sur les taux unitaires applicables au calcul des droits relatifs au permis d'intervention pour l'approvisionnement d'une usine de transformation du bois

Loi sur les forêts  
(L.R.Q., c. F-4.1, a. 5 et 72)

1. Les taux unitaires de référence de la valeur marchande des bois sur pied des forêts du domaine de l'État par zone de tarification forestière pour l'année financière 2002-2003 sont ceux mentionnés à l'annexe I. Ces taux sont indexés au 1<sup>er</sup> avril, au 1<sup>er</sup> juillet, au 1<sup>er</sup> octobre 2002 et au 1<sup>er</sup> janvier 2003 selon l'évolution des indices de prix des produits forestiers mentionnés à l'annexe II. Les taux d'indexation par essence, groupe d'essences et qualité se calculent selon les formules suivantes :

Taux d'indexation = Indice de prix moyen pour au 1<sup>er</sup> avril 2002 les mois de décembre 2001, janvier et février 2002

Indice de prix moyen pour les mois d'avril 2000 à mars 2001 ;

Taux d'indexation = Indice de prix moyen pour au 1<sup>er</sup> juillet 2002 les mois de mars, avril et mai 2002

Indice de prix moyen pour les mois d'avril 2000 à mars 2001 ;

Taux d'indexation = Indice de prix moyen pour au 1<sup>er</sup> octobre 2002 les mois de juin, juillet et août 2002

Indice de prix moyen pour les mois d'avril 2000 à mars 2001 ;

Taux d'indexation = Indice de prix moyen pour au 1<sup>er</sup> janvier 2003 les mois de septembre, octobre et novembre 2002

Indice de prix moyen pour les mois d'avril 2000 à mars 2001.

Les montants ainsi indexés sont applicables, dans chaque zone de tarification forestière indiquée à l'annexe I, au calcul des droits payables par le titulaire d'un permis d'intervention pour l'approvisionnement d'une usine de transformation du bois, et ce, pour la période de trois mois suivant la date de l'indexation.

Les montants ajustés de la manière prescrite au premier alinéa sont diminués à la fraction de 0,10 \$/m<sup>3</sup> la plus près s'ils comportent une fraction inférieure à 0,025 \$/m<sup>3</sup>. Ils sont arrondis à la fraction de 0,05 \$/m<sup>3</sup> la plus près s'ils comportent une fraction égale ou supérieure à 0,025 \$/m<sup>3</sup> mais inférieure à 0,075 \$/m<sup>3</sup> et ils sont augmentés à la fraction de 0,10 \$/m<sup>3</sup> la plus près s'ils comportent une fraction égale ou supérieure à 0,075 \$/m<sup>3</sup>.

Le ministre des Ressources naturelles informe le public sur le résultat de l'indexation faite en vertu du présent article dans la Partie 1 de la *Gazette officielle du Québec* et, s'il le juge approprié, par tout autre moyen.

**2.** Le présent règlement remplace le Règlement sur les taux unitaires applicables au calcul des droits relatifs au permis d'intervention pour l'approvisionnement d'une usine de transformation du bois édicté par l'arrêté ministériel 450 du ministre des Ressources naturelles, du 20 mars 2001, publié à la *Gazette officielle du Québec*, Partie 2, du 28 mars 2001.

**3.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2002.

**ANNEXE I**
**TAUX UNITAIRES DE RÉFÉRENCE DE LA VALEUR MARCHANDE DES BOIS SUR PIED DES FORÊTS DU DOMAINE DE L'ÉTAT  
PAR ZONE DE TARIFICATION FORESTIÈRE POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2002-2003**

Essences	Qualité*	Zones										Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )					
		101	102	103	104	111	112	113	114	115	116	117	201	202	203	204	205
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze	A	18,29	16,06	15,79	15,81	13,99	13,97	13,92	13,93	14,16	14,71	13,96	17,55	17,84	19,59	18,61	
	B	17,87	14,65	13,66	15,20	9,99	12,46	5,92	6,60	9,00	11,77	12,19	15,14	15,47	17,84	13,01	18,52
Pin blanc	B	2,19	1,50	1,50	1,50	1,48	1,48	1,48	1,48	1,48	1,48	1,48	5,47	2,84	2,83	4,54	2,84
Pin rouge	A	18,62	14,85	14,73	14,74	13,97	13,96	13,94	13,94	13,96	13,97	13,96	18,28	18,28	17,78	16,26	17,01
	B	8,03	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	8,70	8,70	8,52	7,77	8,11
Pruche, thuya	B	3,26	2,80	2,77	2,77	2,61	2,61	2,60	2,60	2,61	2,61	2,61	3,00	3,00	3,10	2,45	2,66
Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya	C	1,69	1,50	1,50	1,50	1,48	1,48	1,48	1,48	1,48	1,48	1,48	1,48	1,48	1,64	1,66	1,35
Chênes, cerisier, noyers, caryers	A	48,51	40,67	29,12	28,24	21,68	17,99	10,00	10,00	10,00	21,41	10,00	22,21	10,00	19,50	17,80	14,22
	B	22,72	19,05	13,64	13,23	10,16	8,43	2,85	2,85	1,29	2,42	10,03	1,29	10,40	4,63	9,13	8,34
	C	9,61	8,06	5,77	5,60	4,30	3,57	1,21	0,65	1,02	4,24	0,65	4,40	1,96	3,87	3,53	2,82
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes	A	47,71	40,00	28,64	27,78	21,32	17,69	10,00	10,00	10,00	21,06	10,00	24,94	11,65	22,99	20,99	16,77
	B	17,61	14,77	10,57	10,26	7,87	6,53	2,21	1,00	1,88	7,78	1,00	8,06	3,59	7,08	6,46	5,16
	C	7,45	6,25	4,47	4,34	3,33	2,76	0,94	0,50	0,79	3,29	0,50	3,41	1,52	3,00	2,74	2,19
Bouleau blanc	A	47,71	40,00	28,64	27,78	21,32	17,69	10,00	10,00	10,00	21,06	10,00	24,94	11,65	22,99	20,99	16,77
	B	7,35	6,29	4,18	4,88	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	2,23	1,00	3,19	1,00	4,64	2,92	2,36
	C	3,32	2,84	1,88	2,20	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	1,01	0,50	1,44	0,50	2,10	1,32	1,06
Érable à sucre	A	50,48	38,77	30,91	28,39	24,57	20,67	10,00	10,00	10,00	23,54	10,00	17,72	11,19	17,79	11,92	11,54
	B	20,93	16,07	12,81	11,77	4,85	4,08	1,43	1,00	1,51	4,64	1,00	7,90	2,21	3,51	2,35	2,28
	C	5,44	4,18	3,33	3,06	1,26	1,06	0,50	0,50	0,50	1,21	0,50	2,05	0,57	0,91	0,61	0,75
Autres feuillus	B	7,04	5,91	4,23	4,10	3,15	2,61	1,00	1,00	1,00	3,11	1,00	3,23	1,44	2,83	2,59	2,07
	C	2,98	2,50	1,79	1,74	1,33	1,11	0,50	0,50	0,50	1,32	0,50	1,36	0,61	1,20	1,09	0,87
Peupliers	B	5,32	4,43	5,66	5,89	3,10	3,75	2,39	1,09	2,88	4,55	4,70	5,16	4,83	5,87	4,90	5,93
Tous les feuillus (sauf peupliers)	D	2,49	1,80	1,59	1,10	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,85	0,25	0,75	

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )															
		206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze	A	20,71	19,46	16,46	16,25	14,66	15,34	17,75	19,92	18,07	15,47	13,87	12,66	12,47	13,41	12,64	16,50
	B	11,23	17,93	14,91	13,77	14,66	13,23	17,75	19,53	18,07	15,47	13,78	8,33	10,82	12,42	10,89	16,50
Pin blanc	B	2,80	1,34	1,42	1,50	1,34	1,36	1,43	1,50	1,27	1,17	1,06	1,00	1,12	1,08	1,07	1,11
	A	16,35	16,24	15,55	14,98	13,97	14,86	15,63	16,22	16,01	14,27	14,12	14,80	14,07	14,11	14,05	13,97
Pin rouge	B	7,85	7,76	7,53	7,33	6,76	7,19	7,58	7,80	7,58	6,79	6,75	7,44	6,77	6,76	6,73	6,71
	A	2,47	2,45	2,37	2,40	1,75	2,06	2,41	2,45	2,39	1,70	1,47	1,49	1,39	1,44	1,43	1,45
Pruche, thuya Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya	C	1,38	1,34	1,42	1,50	1,34	1,36	1,43	1,39	1,27	1,17	1,06	0,97	1,12	1,08	1,07	1,11
	A	21,15	10,00	22,62	23,79	10,00	18,26	16,84	13,74	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
Chênes, cerisier, noyers, caryers	B	9,91	2,79	10,60	11,14	2,71	8,55	7,89	6,44	2,76	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29
	C	4,19	1,18	4,48	4,72	1,15	3,62	3,34	2,72	1,17	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes	A	24,94	10,00	26,68	28,05	10,00	21,53	19,86	16,21	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
	B	7,68	2,16	8,21	8,64	2,10	6,63	6,11	4,99	2,14	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
	C	3,25	0,92	3,48	3,66	0,89	2,81	2,59	2,11	0,91	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
	A	24,94	10,00	26,68	28,05	10,00	21,53	19,86	16,21	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
Bouleau blanc	B	6,13	1,00	4,11	1,00	1,00	4,14	3,24	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
	C	2,77	0,50	1,85	0,50	0,50	1,87	1,46	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
Érable à sucre	A	28,36	10,00	12,87	10,00	10,00	10,00	15,25	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
	B	5,60	1,61	2,54	1,00	1,00	1,50	3,01	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
	C	1,46	0,50	0,66	0,50	0,50	0,54	0,78	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
	A	3,07	1,00	3,29	3,46	1,00	2,65	2,45	2,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Autres feuillus	B	1,30	0,50	1,39	1,46	0,50	1,12	1,04	0,84	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
	C	5,71	4,73	4,92	4,47	2,62	3,10	4,42	5,50	4,42	3,11	2,97	1,09	1,62	1,47	1,87	3,16
Peupliers	B	1,17	0,25	0,41	0,25	0,25	0,54	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
	D	Tous les feuillus (sauf peupliers)															

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )																	
		222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237		
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze		A	19,86	15,00	16,83	16,44	12,48	11,27	7,40	6,16	5,64	5,45	6,93	10,92	7,53	14,10	10,70	10,70	
Pin blanc		B	19,86	13,33	16,83	16,44	12,48	7,25	6,46	4,32	4,32	4,96	6,93	10,92	7,53	14,10	4,32	7,39	
Pin rouge		B	1,23	1,17	1,14	1,31	1,09	1,08	1,00	1,00	1,00	1,00	1,02	1,00	1,19	1,40	1,40	1,37	
Pruche, thuya		A	15,71	14,09	13,96	14,92	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	14,14	13,96	14,03	
Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya		B	7,43	6,77	6,71	7,21	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,75	6,71	6,71	6,79		
Chênes, cerisier, noyers, caryers		B	2,26	1,57	1,49	2,03	1,40	1,34	0,89	0,73	0,61	0,57	0,79	1,28	0,73	1,61	1,46	1,42	
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes		C	1,23	1,17	1,14	1,31	1,09	1,08	0,76	0,66	0,57	0,54	0,70	1,02	0,66	1,19	1,40	1,37	
Bouleau blanc		A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	
Érable à sucre		B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	
Autres feuillus		C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	
Peupliers		B	3,71	3,73	3,46	4,12	2,19	1,44	1,09	1,09	1,09	1,09	1,39	1,09	1,81	1,12	1,09		
Tous les feuillus (sauf peupliers)		D	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25		

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )																	
		238	239	301	302	303	304	305	306	401	402	403	404	405	406	407	408		
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze		A	10,34	6,87	19,63	16,72	17,46	19,19	16,18	16,07	18,72	19,25	19,89	18,89	18,66	16,78	13,76	16,38	
		B	10,04	4,32	17,25	10,63	8,76	16,65	13,42	15,64	14,32	19,21	19,84	16,47	18,22	9,87	13,76	14,15	
Pin blanc		B	1,42	1,11	7,64	5,63	5,50	10,87	2,82	1,62	16,40	12,95	15,27	12,60	11,04	9,75	12,85	12,44	
Pin rouge		A	13,94	13,94	22,84	17,47	18,20	23,35	15,54	15,09	23,18	23,73	25,52	22,43	21,75	16,92	20,32	15,14	
Pruche, thuya		B	6,71	6,71	9,74	8,40	8,67	10,79	7,61	7,42	10,66	10,92	11,68	10,41	10,12	7,94	9,79	7,00	
Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya		C	1,42	1,11	1,93	1,67	1,65	2,12	1,63	1,62	2,05	2,14	2,33	2,04	1,97	1,35	1,65	1,00	
Chênes, cerisier, noyers, caryers		A	10,00	10,00	47,83	18,51	32,22	44,40	15,96	26,16	44,43	54,73	53,49	41,96	49,12	10,00	10,00	10,00	
		B	1,29	1,29	22,40	8,67	15,09	20,80	7,47	12,25	20,81	25,64	25,05	19,65	23,01	2,16	3,56	1,29	
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes		C	0,65	0,65	9,48	3,67	6,39	8,80	3,16	5,19	8,81	10,85	10,60	8,32	9,74	0,92	1,51	0,65	
		A	10,00	10,00	47,04	21,82	36,18	49,86	18,82	30,85	43,70	53,83	60,06	47,11	48,32	10,00	10,00	10,00	
Bouleau blanc		B	1,00	1,00	47,04	21,82	36,18	49,86	18,82	30,85	43,70	53,83	60,06	47,11	48,32	10,00	10,00	10,00	
		C	0,50	0,50	7,35	2,84	4,95	6,82	2,45	4,02	6,83	8,41	8,22	6,45	7,55	0,71	1,17	0,50	
Érable à sucre		A	10,00	10,00	44,81	22,75	34,91	51,59	14,97	10,00	42,15	53,07	62,81	47,07	38,90	10,00	13,08	10,00	
		B	1,00	1,00	18,58	4,49	15,56	23,00	2,95	1,15	18,79	23,66	28,00	20,98	17,34	1,00	2,58	1,00	
		C	0,50	0,50	4,83	1,17	4,05	5,98	0,77	0,50	4,89	6,15	7,28	5,46	4,51	0,50	0,67	0,50	
Autres feuillus		B	1,00	1,00	6,95	2,69	4,68	6,45	2,32	3,80	6,45	7,95	7,77	6,09	7,13	1,00	1,10	1,00	
		C	0,50	0,50	2,94	1,14	1,98	2,73	0,98	1,61	2,73	3,36	3,64	2,58	3,02	0,50	0,50	0,50	
Peupliers		B	1,09	1,09	3,82	2,59	3,16	5,82	3,96	4,73	4,77	5,33	5,84	4,89	5,71	3,72	3,54	2,83	
Tous les feuillus (sauf peupliers)		D	0,25	0,25	1,82	0,25	2,17	0,25	1,49	2,17	3,64	1,74	1,97	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )															
		Zones															
		409	410	411	412	413	501	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze	A	14,29	15,55	14,30	14,62	16,17	19,66	20,34	21,24	19,83	19,26	17,33	19,51	18,09	13,47	14,84	14,66
	B	9,06	4,32	11,59	15,19	15,58	20,08	19,18	17,47	15,83	16,10	19,51	18,09	13,47	14,84	14,84	8,69
Pin blanc	B	11,04	8,39	7,76	2,33	1,23	8,25	22,47	21,87	18,77	17,72	17,49	19,10	18,75	17,21	15,27	15,23
Pin rouge	A	15,07	15,54	15,07	14,56	15,60	22,90	26,39	26,81	25,93	25,56	24,04	25,01	21,13	20,94	20,93	20,12
	B	6,95	7,77	6,95	7,00	7,37	9,78	12,17	12,33	11,88	11,70	11,18	11,51	10,19	10,13	9,62	
Pruche, thuya	B	2,56	2,24	2,56	1,82	2,24	3,72	4,24	4,32	4,16	4,09	3,80	3,99	3,23	3,19	3,08	
Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya	C	0,98	1,07	0,98	1,10	1,23	1,94	2,43	2,49	2,39	2,34	2,14	2,27	1,76	1,73	1,73	1,66
Chênes, cérister, noyers, caryers	A	10,00	10,00	10,00	10,00	11,26	52,16	62,94	67,63	67,42	53,59	52,68	66,06	55,41	47,84	22,85	26,47
	B	1,29	1,29	1,29	1,29	5,27	24,43	29,48	31,68	31,58	25,10	24,67	30,94	25,95	22,41	10,70	12,40
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes	C	0,65	0,65	0,65	0,65	2,23	10,34	12,48	13,41	13,36	10,62	10,44	13,09	10,98	9,48	4,53	5,25
	A	10,00	10,00	10,00	10,00	13,27	51,93	62,66	67,33	56,08	44,58	43,82	54,95	46,09	39,80	26,94	31,21
Bouleau blanc	B	1,00	1,00	1,00	1,00	4,09	18,94	22,85	24,56	24,48	19,46	19,13	23,98	20,12	17,37	8,29	9,61
	C	0,50	0,50	0,50	0,50	1,73	8,01	9,67	10,39	10,36	8,23	8,09	10,15	8,51	7,35	3,51	4,07
Érable à sucre	A	10,00	10,00	10,00	10,00	13,27	51,93	62,66	67,33	56,08	44,58	43,82	54,95	46,09	39,80	26,94	31,21
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	13,89	19,08	20,31	17,34	12,89	10,73	17,76	13,24	8,15	2,97	7,06
Autres feuillus	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	6,27	8,61	9,16	7,82	5,81	4,84	8,02	5,98	3,68	1,34	3,18
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	12,06	62,03	69,44	65,97	54,66	41,20	44,40	60,34	49,27	40,97	28,17	23,27
Peupliers	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,62	6,13	6,87	6,52	6,18	4,66	3,97	5,40	4,41	3,66	1,45	1,19
	B	2,07	1,94	1,63	2,21	3,38	4,64	6,84	7,35	7,08	6,12	5,15	5,92	5,89	3,57	3,17	4,84
Tous les feuillus (sauf peupliers)	D	0,25	0,25	0,25	0,25	2,23	4,02	3,88	3,63	2,52	2,29	3,05	2,30	1,68	0,25	0,25	

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )										Zones							
		701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	801	802	803	804		
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze		A	21,94	17,92	13,76	15,56	15,99	14,36	13,71	13,12	12,22	12,88	12,08	12,81	10,57	13,19	13,62	11,03	
		B	21,94	12,64	10,75	11,93	10,78	7,18	9,88	13,12	10,88	9,09	4,63	6,14	6,15	13,19	13,62	7,70	
Pin blanc		B	23,72	23,68	21,98	21,48	21,26	20,59	18,96	18,89	17,48	13,70	12,39	12,75	20,00	20,24	23,53	21,33	
Pin rouge		A	26,86	26,87	24,38	25,48	25,99	24,92	24,39	21,43	20,50	20,17	18,22	19,61	23,48	23,51	22,97	23,50	
Pruche, thuya		B	12,43	12,61	11,87	12,20	12,33	12,02	11,89	10,61	10,33	9,98	9,42	9,76	11,53	11,57	11,47	11,56	
Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya		B	4,31	4,29	3,80	4,02	4,11	3,90	3,80	3,20	2,96	2,97	2,46	2,85	3,61	3,63	3,49	3,62	
Chênes, cérister, noyers, caryers		C	2,48	2,44	2,09	2,24	2,32	2,17	2,09	1,77	1,66	1,63	1,40	1,57	1,98	1,98	1,89	1,98	
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes		A	63,04	55,62	56,60	46,34	45,50	39,87	31,40	44,32	16,14	12,72	10,00	10,51	39,42	35,19	59,92	54,41	
		B	29,53	26,05	26,51	21,70	21,31	18,67	14,71	20,76	7,56	5,96	2,93	4,92	18,46	16,48	28,06	25,49	
		C	12,50	11,02	11,22	9,18	9,02	7,90	6,22	8,78	3,20	2,52	1,24	2,08	7,81	6,97	11,88	10,78	
Bouleau blanc		A	66,41	58,82	60,25	41,89	41,14	37,91	34,04	46,59	17,87	14,09	10,00	12,40	38,15	35,34	55,69	50,57	
		B	22,89	20,19	20,55	16,82	16,52	14,48	11,40	16,09	5,86	4,62	2,27	3,82	14,31	12,78	21,76	19,76	
		C	9,69	8,55	8,70	7,12	6,99	6,13	4,82	6,81	2,48	1,95	0,96	1,62	6,06	5,41	9,21	8,36	
Érable à sucre		A	66,41	58,82	60,25	41,89	41,14	37,91	34,04	46,59	17,87	14,09	10,00	12,40	38,15	35,34	55,69	50,57	
		B	20,85	19,80	19,79	15,56	11,97	11,42	11,55	12,11	1,00	1,67	1,00	3,47	13,04	12,91	17,52	16,48	
		C	9,41	8,93	8,93	7,02	5,40	5,15	5,21	5,47	0,50	0,76	0,50	1,56	5,89	5,83	7,91	7,44	
Autres feuillus		A	74,73	63,99	65,70	40,94	47,36	40,49	30,87	48,91	20,28	16,90	10,00	17,78	38,01	40,76	55,16	48,43	
		B	26,30	19,04	18,88	12,33	17,54	14,50	11,06	14,43	5,04	4,20	1,81	3,51	13,50	10,81	19,16	17,21	
		C	6,84	4,95	4,91	3,21	4,56	3,77	2,87	3,75	1,31	1,09	0,50	0,91	3,51	2,81	4,98	4,47	
Peupliers		B	9,16	8,08	8,22	6,73	6,61	5,79	4,56	6,44	2,34	1,85	1,00	1,53	5,72	5,11	8,70	7,90	
Tous les feuillus (sauf peupliers)		D	4,32	3,72	3,48	2,85	2,80	2,45	1,93	2,72	0,99	0,78	0,50	0,65	2,42	2,16	3,68	3,34	

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )								Zones							
		805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze	A	10,60	12,20	15,76	10,64	11,37	13,42	14,41	14,14	15,20	13,58	15,79	16,77	14,29	15,50	19,94	21,32
	B	4,50	9,91	15,76	10,34	8,49	6,46	14,41	11,27	11,23	8,28	12,35	14,57	12,41	14,34	19,41	19,45
Pin blanc	B	19,75	19,36	20,01	20,16	17,64	15,99	20,42	17,00	17,41	11,22	12,62	12,50	15,90	16,99	17,36	12,35
Pin rouge	A	23,49	22,66	21,87	23,41	22,07	19,75	20,32	18,25	18,56	19,64	18,29	18,15	18,29	17,96	17,10	16,58
	B	11,54	11,35	11,17	11,51	10,96	10,19	10,65	10,14	9,98	10,17	9,71	9,86	10,12	10,03	9,67	9,34
Pruche, thuya	B	3,62	3,40	3,19	3,60	3,30	2,71	2,76	2,12	2,32	2,68	2,34	2,21	2,15	2,05	1,86	1,81
Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya	C	1,98	1,86	1,74	1,97	1,83	1,56	1,56	1,25	1,40	1,55	1,39	1,39	1,36	1,27	1,24	1,21
Chênes, cerisier, noyers, caryers	A	39,46	38,65	41,38	34,71	27,81	10,00	20,60	18,44	10,26	10,00	10,00	10,00	11,76	17,50	21,57	19,74
	B	18,48	18,10	19,38	16,26	13,02	2,74	9,65	8,63	4,81	1,29	3,14	1,29	5,51	8,20	10,10	9,25
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes	C	7,82	7,66	8,20	6,88	5,51	1,16	4,08	3,65	2,03	0,65	1,33	0,65	2,33	3,47	4,28	3,91
	A	37,52	42,81	45,83	38,44	30,79	10,00	24,29	21,74	12,10	10,00	10,00	10,00	13,87	20,63	25,43	23,27
Bouleau blanc	B	14,33	14,03	15,03	12,60	10,10	2,13	7,48	6,69	3,73	1,00	2,43	1,00	4,27	6,35	7,83	7,17
	C	6,06	5,94	6,36	5,33	4,27	0,90	3,16	2,83	1,58	0,50	1,03	0,50	1,81	2,69	3,31	3,03
Érable à sucre	A	37,52	42,81	45,83	38,44	30,79	10,00	24,29	21,74	12,10	10,00	10,00	10,00	13,87	20,63	25,43	23,27
	B	11,08	8,09	9,57	7,29	4,77	2,12	6,58	2,03	1,00	1,00	1,00	1,00	2,32	4,46	3,32	
Autres feuillus	C	5,00	3,65	4,32	3,29	2,15	0,96	2,97	0,92	0,50	0,50	0,50	0,50	1,05	2,01	1,50	
	B	37,43	39,05	41,16	30,83	20,57	11,59	25,55	23,43	10,50	10,00	11,08	10,00	14,06	22,19	25,47	10,00
Autres peupliers	C	2,43	2,38	2,54	2,13	1,71	0,50	1,27	1,13	0,63	0,50	0,50	0,72	1,08	1,33	1,21	
	B	4,81	5,84	6,72	5,40	3,35	2,81	5,40	3,67	4,42	3,32	3,96	5,33	4,50	4,75	5,95	5,92
Tous les feuillus (sauf peupliers)	D	1,34	1,57	1,72	0,93	0,25	0,25	0,30	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )															
		821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze	A	19,56	15,52	16,82	12,99	17,14	20,06	16,28	17,13	16,94	18,64	21,30	18,57	9,42	15,60	14,87	17,33
	B	15,16	11,62	7,66	11,04	14,55	19,30	16,18	14,24	13,66	12,26	16,19	11,05	6,41	14,22	13,81	17,33
Pin blanc	B	11,82	7,86	1,87	2,07	6,01	10,45	8,29	9,64	10,45	11,57	12,51	10,94	7,48	5,41	4,99	3,72
	A	16,34	16,82	16,00	14,67	16,11	16,38	15,75	16,11	16,04	16,01	16,53	15,93	14,01	15,48	15,32	14,52
Pin rouge	B	9,00	8,99	8,65	7,38	8,75	9,05	8,42	8,75	8,68	8,78	9,34	8,73	6,77	8,16	8,01	7,25
	A	1,88	2,05	1,81	1,36	1,84	1,88	1,72	1,84	1,82	1,66	1,74	1,62	1,23	1,62	1,58	1,32
Pruche, thuya	C	1,17	1,25	1,16	1,08	1,17	1,17	1,15	1,17	1,17	1,18	1,20	1,22	1,22	1,14	1,12	1,07
	B	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,97	5,84	8,97	7,74	1,29	1,29	1,29
Chênes, cerisier, noyers, caryers	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	12,46	19,15	16,53	10,00	10,00	10,00	10,00
	B	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,83	2,47	3,80	3,28	0,65	0,65	0,65
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	14,69	22,57	19,49	10,00	10,00	10,00	10,00
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,52	4,52	6,95	6,00	1,00	1,00	1,00
Bouleau blanc	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,65	1,91	2,94	2,54	0,50	0,50	0,50
	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	14,69	22,57	19,49	10,00	10,00	10,00	10,00
Érable à sucre	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,30	4,04	4,25	1,00	1,00	1,00	1,00
	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,59	1,82	1,92	0,50	0,50	0,50	0,50
Autres feuillus	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	
Peupliers	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,77	1,18	1,02	0,50	0,50	0,50	0,50
	B	5,27	3,60	2,33	1,77	4,25	2,73	4,32	3,51	4,19	5,12	4,61	2,40	1,00	1,00	1,00	1,00
Tous les feuillus (sauf peupliers)	D	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )								
		Zones								
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze	A	11,49	11,04	7,80	9,48	4,32	7,26	13,61	14,48	13,64
	B	9,40	9,33	6,86	4,32	4,32	13,16	11,35	10,83	16,09
Pin blanc	B	1,18	2,89	1,23	1,12	1,00	1,06	1,46	1,52	1,46
	A	14,33	14,17	13,94	14,15	13,94	13,94	13,97	13,94	13,94
Pin rouge	B	7,07	6,92	6,71	6,91	6,71	6,72	6,82	6,72	6,71
	A	1,26	1,14	1,26	1,23	0,51	1,08	1,83	2,06	1,83
Pruche, thuya Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya	C	1,05	1,02	1,23	1,12	0,50	1,06	1,46	1,52	1,46
	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	12,53	10,00	10,00
Chênes, cérister, noyers, caryers	B	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	3,85	5,87	1,29	1,29
	C	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	1,63	2,48	0,65	0,65
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	14,78	10,00	10,00
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	2,98	4,55	1,00	1,00
C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	1,26	1,93	0,50	0,50	0,50
	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	14,78	10,00	10,00	10,00
Bouleau blanc	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
Érable à sucre	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Autres feuillus	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,19	1,82	1,00	1,00
Peupliers	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,77	0,50	0,50	0,50
	B	1,47	1,63	1,09	1,09	2,10	1,09	4,81	3,54	2,01
Tous les feuillus (sauf peupliers)	D	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

Essences	Qualité*	Valeur marchande (\$/m <sup>3</sup> )																
		911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	999
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze	A	7,51	10,75	6,28	9,33	6,91	5,91	5,51	5,48	5,48	4,49	5,19	4,32	5,54	4,32	4,32	4,32	5,47
	B	6,50	8,92	6,19	6,27	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32	4,32
Pin blanc	B	1,00	1,07	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
	A	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94	13,94
Pin rouge	B	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71	6,71
	A	0,79	1,27	0,79	1,10	0,82	0,65	0,49	0,48	0,48	0,62	0,61	0,51	0,67	0,31	0,31	0,52	0,69
Fruche, thuya	C	0,76	1,07	0,71	0,91	0,72	0,59	0,43	0,42	0,42	0,59	0,58	0,51	0,64	0,31	0,31	0,52	0,68
	B	1,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
Pin blanc, pin rouge, fruche, thuya	C	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65
	A	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29	1,29
Chênes, cerisier, noyers, caryers	B	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65	0,65
	C	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
	B	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
Bouleau blanc	A	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Étable à sucre	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Autres feuillus	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
	B	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Peupliers	C	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
	B	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09
Tous les feuillus (sauf peupliers)	D	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25

\* Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

**ANNEXE II**

(a. 1)

**INDICES DE PRIX PAR ESSENCE, GROUPE D'ESSENCES ET QUALITÉ**

<b>Essences et groupes d'essences</b>	<b>Qualité<sup>1</sup></b>	<b>Indice de prix<sup>2</sup></b>	<b>Indice de prix de référence<sup>3</sup></b>
Sapin, épinettes, pin gris, mélèze	A	Bois préservé ou traité (V1575024)	104,8
	B	Indice : Bois de construction, de résineux, Québec (V1575011; 78,4 %) Papier journal (V1575122; 9,5 %) Carton (V1575150; 3,0 %) Pâte de bois, au sulfate, domestique, résineux (V1575107; 6,0 %) Papiers d'impression et spécialité (v1575128; 3,1 %)	100,0
Pin blanc	B	Pin blanc (Eastern Quotes and Comments)	903
Pin rouge	A	Bois préservé ou traité (v1575024)	104,8
	B	Pin blanc (Eastern Quotes and Comments)	903
Pruche, thuya	B	Bois de construction, de résineux, Québec (v1575011)	78,2
Pin blanc, pin rouge, pruche, thuya	C	Indice : Panneaux gaufrés OSB (Random Lengths; 1,2 %) Bois de construction, de résineux, Québec (v1575011; 88,1 %) Pâte de bois, au sulfate, domestique, résineux (v1575107; 10,7 %)	100,0
	A	Placage et contreplaqué, de feuillu (v1575039)	119,5
Chênes, cerisier, noyers, carvers	B, C	Bois de construction, de feuillu, bouleau (v1575035)	108,5
	A	Placage et contreplaqué, de feuillu (v1575039)	119,5
Bouleau jaune, frênes, tilleul, ormes	B, C	Bois de construction, de feuillu, bouleau (v1575035)	108,5
	A	Placage et contreplaqué, de feuillu (v1575039)	119,5
Bouleau blanc	B, C	Bois de construction, de feuillu, bouleau (v1575035)	108,5
	A	Placage et contreplaqué, de feuillu (v1575039)	119,5
Érable à sucre	B, C	Bois de construction, de feuillu, érable (v1575034)	125,6
	A	Placage et contreplaqué, de feuillu (v1575039)	119,5
Peupliers	B	Indice : Panneaux gaufrés OSB (Random Lengths; 75,2 %) Palettes en bois (v1575072; 15,5 %) Pâte de bois, au sulfate, domestique, feuillu (v1575105; 9,3 %)	100,0
	B, C	Bois de construction, de feuillu, bouleau (v1575035)	108,5
Autres feuillus	D	Indice : Panneaux gaufrés OSB (Random Lengths; 23,8 %) Bois de construction, de feuillu, bouleau (v1575035; 10,0 %) Pâte de bois, au sulfate, domestique, feuillu (v1575105; 66,2 %)	100,0
	C	Bois de construction, de feuillu, bouleau (v1575035)	108,5

<sup>1</sup> Les lettres A, B, C et D correspondent à des niveaux de qualité résultant de l'évaluation de pièces de bois selon l'essence, le diamètre, la longueur et les imperfections observées sur les découpes et le tronc.

<sup>2</sup> La source des indices de prix et le poids relatif de chaque indice sont indiqués entre parenthèses. Les indices de prix provenant de Statistique Canada sont indiqués selon le numéro de Cansim apparaissant au catalogue 62-011.

<sup>3</sup> L'indice de prix de référence correspond à la moyenne des indices de prix réalisés entre le 1<sup>er</sup> avril 2000 et le 31 mars 2001.



## Index des textes réglementaires

Abréviations : **A** : Abrogé, **N** : Nouveau, **M** : Modifié

Règlements — Lois	Page	Commentaires
Forêts, Loi sur les... — Taux unitaires applicables au calcul des droits relatifs au permis d'intervention pour l'approvisionnement d'une usine de transformation du bois . . . . . (L.R.Q., c. F-4.1 ; 2001, c. 6)	1677	Projet
Taux unitaires applicables au calcul des droits relatifs au permis d'intervention pour l'approvisionnement d'une usine de transformation du bois . . . . . (Loi sur les forêts, L.R.Q., c. F-4.1 ; 2001, c. 6)	1677	Projet

